

# AEG

---

## MIDI 4



## Bedienungsanleitung





























































und  
Sicherheitshinweise

**Schnurloses Komfort - DECT - Telefon**  
mit Freisprech- und SMS- Funktion im Festnetz

10/03wh

# Kurzanleitung

## Mobilteil

Extern anrufen	  oder  
Wahlwiederholung	 und   
Wahl aus dem Telefon-Buch	    
Wahl aus der Anruferliste	   
Intern anrufen	 
Rufnummer aus der Anruferliste ins übernehmen Tel.-Buch übernehmen	       
Rückfrage / Makeln extern - intern	  /   stets ca. 2s. drücken
Ruftonlautstärke und -melodie Intern , Extern	        
Hörerlautstärke während des Gespräches ändern	  während des Gespräches
Gespräch an ein anderes Mobilteil übergeben	  
Tastensperre Ein / Aus	    /  
Mobilteil AUS / EIN	 ca. 2s drücken
Raumüberwachung Ein / Aus	     /   

# Kurzübersicht Mobilteil










## Funktionen der Sondertasten

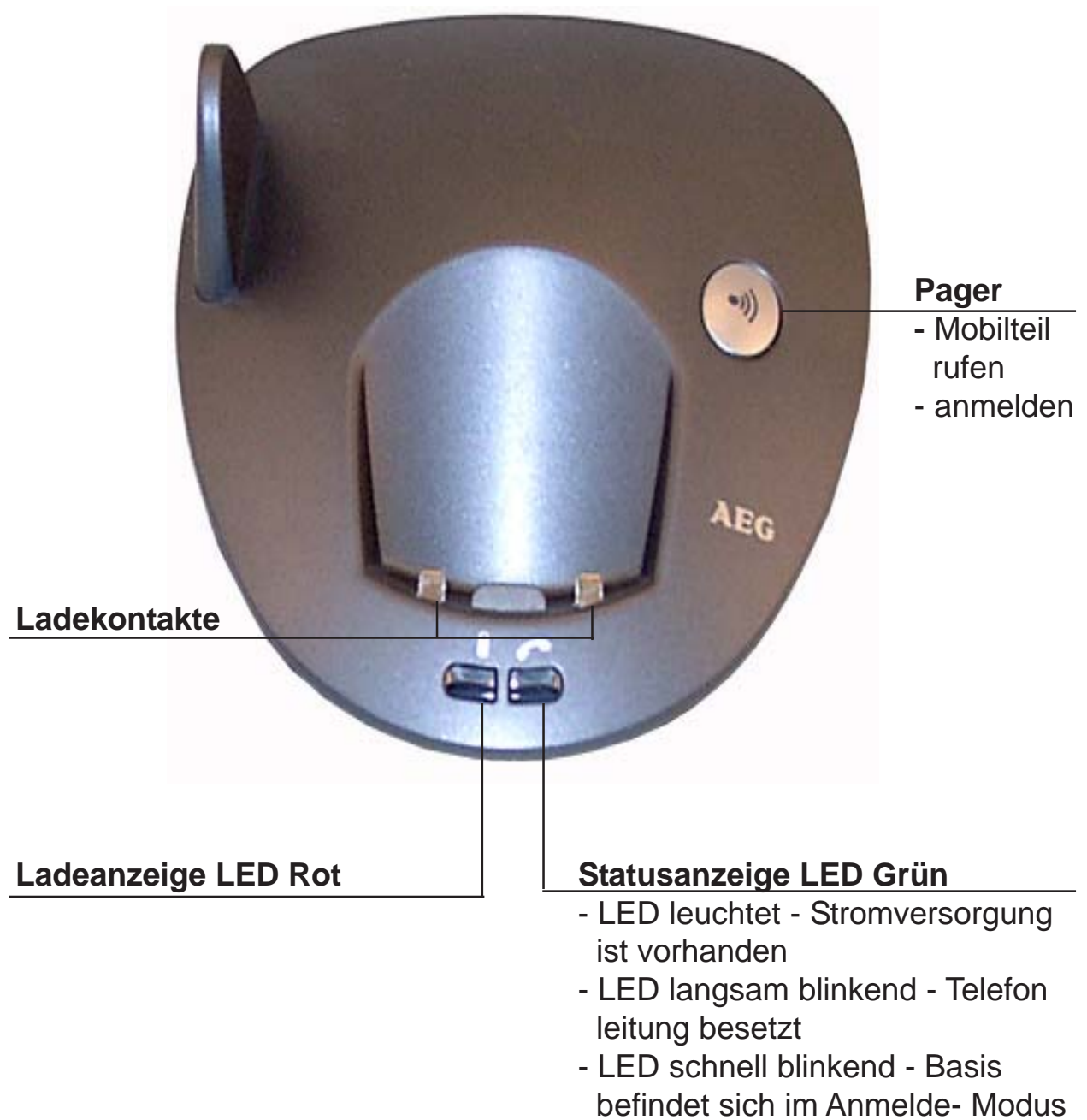
Taste	Im Ruhezustand (Standby)	In Listen und Menüs	In einem Eingabefeld
SMS	SMS Menü öffnen	Menü verlassen	Menü verlassen
Menü	Menü öffnen	Eintrag wählen lung bestätigen	Eintrag oder Einstel-
▼	Anruferliste öffnen	Blättern nach unten	Schreibmarke nach links verschieben
▲	Wahlwiederholungs- liste öffnen	Blättern nach oben	Schreibmarke nach rechts verschieben
DEL / ☒	Ein- / Ausschalten	eine Menüebene zurück	Löschen von Ziffern und Zeichen oder Einträgen

## Display-Symbole

Je nach Bediensituation sehen Sie im Display folgende Symbole:

Symbol	Bedeutung
	Ladezustandsanzeige der Akkus im Ruhezustand
	Blinkende Schreibmarke
	Antennensymbol zeigt an, dass die Verbindung zur Basisstation hergestellt ist.
	Freisprechen eingeschaltet
	Zeigt neue Anrufe in der Anruferliste
	Ext Anruf extern
	Int Anruf intern

## Kurzübersicht Basis



## **Inhaltsverzeichnis**

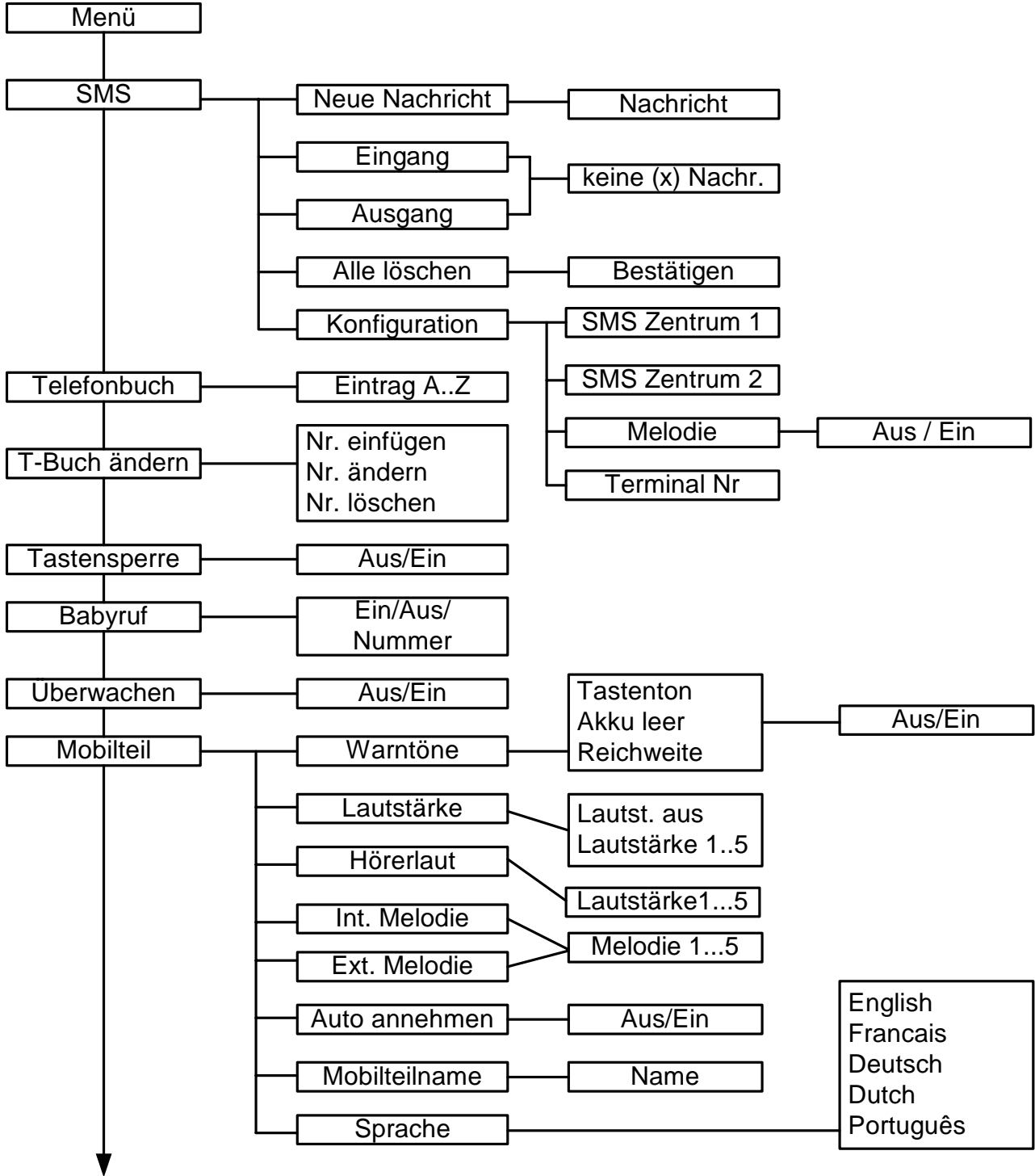
<b>Kurzanleitung Mobilteil .....</b>	<b>2</b>
<b>Kurzübersicht Mobilteil .....</b>	<b>3</b>
<b>Kurzübersicht Basis .....</b>	<b>5</b>
<b>Menü-Übersicht Hauptmenü .....</b>	<b>9</b>
<b>Herzlichen Glückwunsch .....</b>	<b>11</b>
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>11</b>
<b>Telefon in Betrieb nehmen .....</b>	<b>12</b>
<b>Lieferumfang .....</b>	<b>12</b>
<b>Basis aufstellen .....</b>	<b>12</b>
Hinweise zum Aufstellen .....	12
Basis anschließen .....	12
<b>Mobilteil in Betrieb nehmen .....</b>	<b>13</b>
Mobilteil ein-/ausschalten .....	14
Tastensperre ein- / ausschalten .....	14
<b>Einstellungen .....</b>	<b>15</b>
Warntöne ein- / ausschalten .....	15
Ruftonlautstärke einstellen .....	15
Hörerlautstärke (Lautsprecher) einstellen .....	16
Interne Melodie einstellen .....	16
Externe Rufmelodie einstellen .....	17
Automatische Gesprächsannahme .....	17
Mobilteilname .....	18
Display- / Menüsprache ändern .....	18
Datum / Zeit einstellen .....	19
Ruftonlautstärke der Basis einstellen .....	19
Ruftonmelodie der Basis einstellen .....	20
Basis Nummer .....	20
Basiswahl .....	21
Mobilteil abmelden .....	21

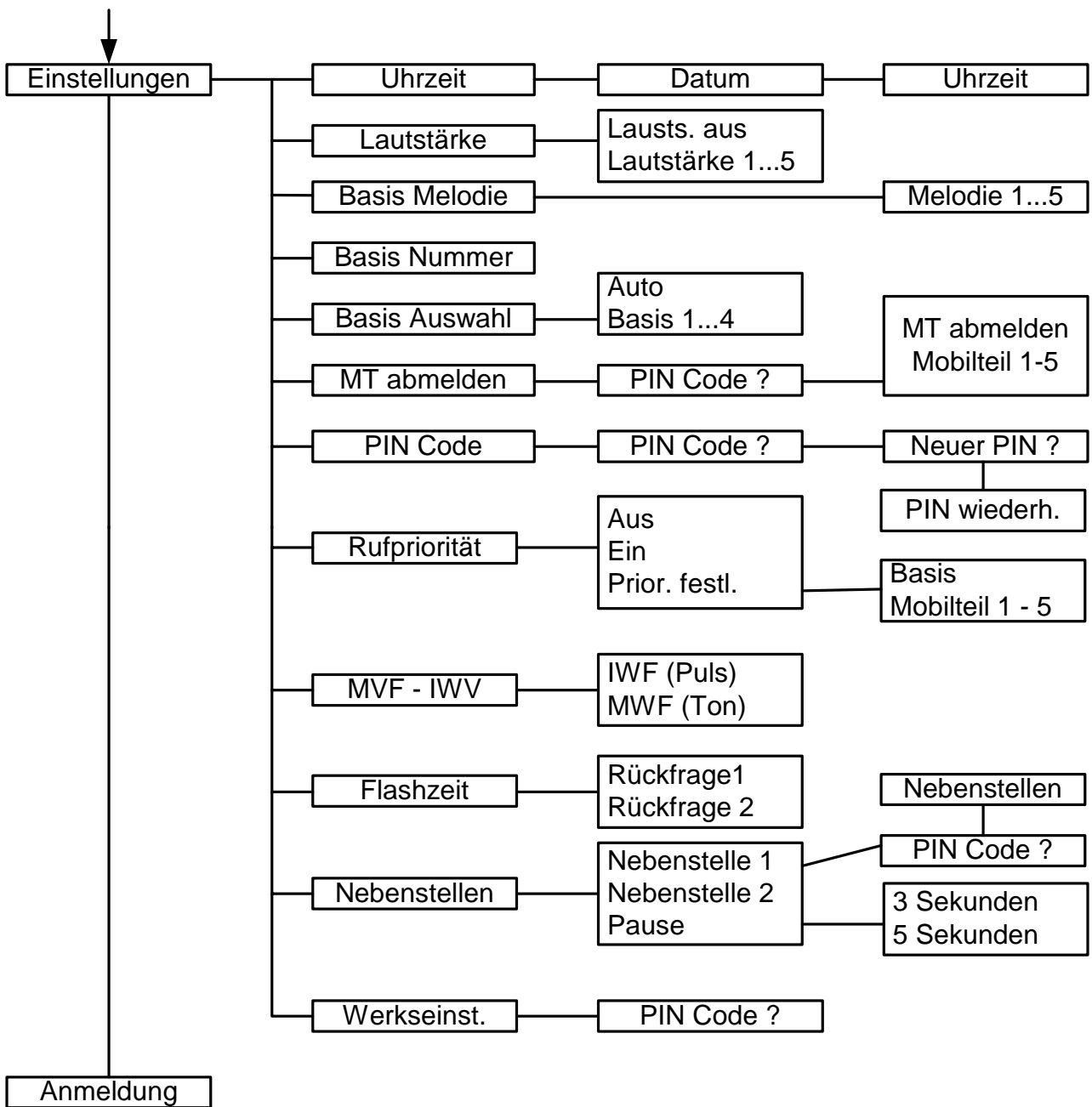
PIN Code ändern .....	22
Vorrang eines oder mehrere Mobilteile einstellen .....	23
Wahlverfahren einstellen .....	24
Flashzeit .....	24
Einstellen der Pause .....	25
Zurückstellen in den Auslieferungszustand .....	27
Mobilteil anmelden .....	27
<b>Telefonieren .....</b>	<b>28</b>
Extern anrufen .....	28
Wahlwiederholung .....	29
Intern anrufen .....	29
Wahl aus der Anruferliste .....	30
Wahl aus dem Telefonbuch .....	30
Anruf annehmen .....	31
Freisprechen .....	31
Freisprechen beim Wählen .....	31
Freisprechen während eines Gespräches .....	32
Mikrofon stummschalten (Mute) .....	32
Babyruf .....	32
Raumüberwachung ein-/ausschalten .....	33
<b>Komfortfunktionen Extern .....</b>	<b>34</b>
Anklopfen und Makeln .....	35
Rückfrage und Makeln .....	35
Dreierkonferenz .....	36
<b>Komfortfunktionen Extern-Intern .....</b>	<b>36</b>
Rückfragen und Makeln .....	36
Dreierkonferenz Extern-Intern-Intern .....	37
<b>Telefonbuch .....</b>	<b>37</b>
Allgemeines .....	37
Eintrag speichern .....	38
Telefonbucheinträge ändern .....	38
Telefonbucheintrag löschen .....	39
Rufnummer aus der Anruferliste ins Telefonbuch übernehmen .....	40
<b>Anruferliste - CLIP Funktion .....</b>	<b>40</b>
Allgemeines .....	40
Anruferliste aufrufen .....	41
Löschen der Anruferliste .....	41
<b>Textmeldungen ( SMS) .....</b>	<b>42</b>
Allgemeines .....	42

<b>Voraussetzung:</b> .....	<b>42</b>
SMS schreiben, speichern und senden .....	43
SMS to Fax .....	47
SMS to speech .....	48
SMS to e-mail .....	49
<b>Eingangsliste</b> .....	<b>50</b>
SMS lesen .....	50
Löschen, Antworten und Weiterleiten empfangener SMS .....	51
Empfangsbestätigung .....	52
<b>Konfigurieren des SMS - Menüs</b> .....	<b>53</b>
Anmelden/Abmelden als Benutzer der Serviceleistung SMS im Festnetz .....	53
SMS - Weiterleitung .....	54
Aktivieren der Weiterleitung .....	55
Weiterleitungsziel abfragen .....	55
Weiterleitung löschen .....	55
SMS-Speicher voll .....	55
SMS-Nachrichten löschen .....	56
Selektives Löschen von SMS-Nachrichten .....	56
Alle SMS-Nachrichten löschen .....	57
<b>Anhang</b> .....	<b>58</b>
Selbsthilfe bei Störungen .....	58
<b>Fehler Abhilfe</b> .....	<b>58</b>
<b>Gewährleistung*</b> .....	<b>60</b>
<b>Reparaturanschrift* - Service - Hotline</b> .....	<b>60</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>61</b>
<b>Pflege</b> .....	<b>61</b>
<b>Recycling</b> .....	<b>61</b>
<b>Indexverzeichnis</b> .....	<b>62</b>
<b>Werkseinstellungen</b> .....	<b>63</b>



# Menü-Übersicht Hauptmenü





## Herzlichen Glückwunsch

zum Kauf Ihres DECT - Telefons !

Damit Sie Ihr Gerät komfortabel bedienen können, lesen Sie bitte auf den folgenden Seiten nach, wie Ihr Gerät funktioniert.

## Sicherheitshinweise



Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizlüftern o.ä.) auf und setzen Sie es niemals direkter Sonneneinstrahlung, übermäßigen Staubquellen oder Erschütterungen aus.



Legen Sie nur **die zugelassenen Akkus** des gleichen Typs ein!



Akkus **richtig** gepolt anschließen und einlegen; Hinweise auf den Akkus und am Batteriefach beachten!



Nur Akku-Typen gemäß dieser Bedienungsanleitung verwenden!



Stellen Sie das Telefon nicht in Bädern oder Duschräumen auf. Am Aufstellungsort sollte eine Raumtemperatur zwischen +5° C und +35° C und eine Luftfeuchtigkeit zwischen 25 % und 85 % herrschen.



Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Räumen (z.B. Lackierereien).



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und geben Sie das Gerät nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.



Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des Umfeldes (Arztpraxen).



Verwenden Sie **nur das mitgelieferte Steckernetzteil**, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.



Entsorgen Sie die Batterien und das Telefon umweltgerecht!



# Telefon in Betrieb nehmen

## Lieferumfang

Die Verpackung beinhaltet:


- eine Basis
- ein Mobilteil
- zwei Akkus, NiMH, Typ AAA, 550 mAh
- ein Steckernetzteil
- ein Telefonanschlusskabel (TAE)
- eine Bedienungsanleitung

## Basis aufstellen

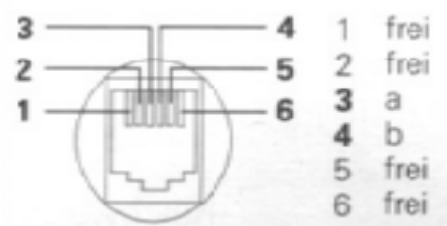
### Hinweise zum Aufstellen

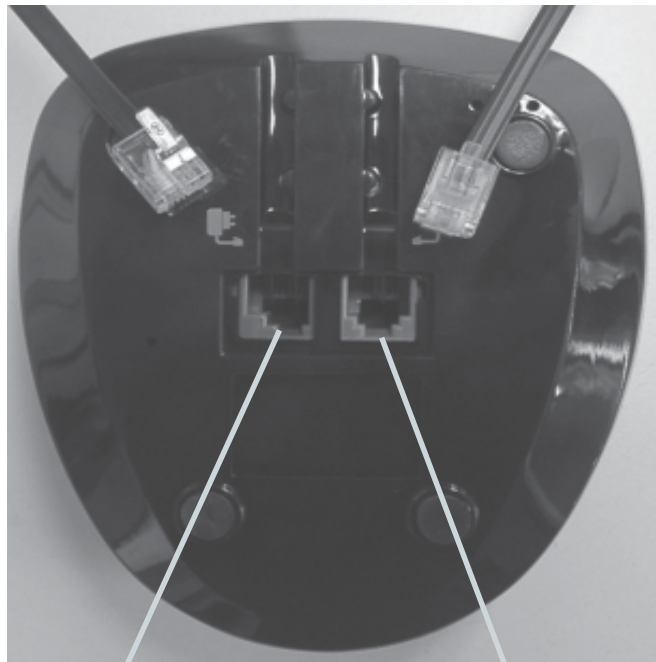
Die Basis ist für den Betrieb in geschützten Räumen mit einem Temperaturbereich von +5°C bis +35°C ausgelegt. Stellen Sie die Basis an einer zentralen Stelle der Wohnung / des Hauses auf, z.B. im Flur. Die Reichweite beträgt im freiem Gelände ca. 300m. In Gebäuden werden Reichweiten bis zu 50m erreicht. Das Antennen-Symbol zeigt an, ob eine Verbindung zur Basisstation besteht oder nicht.

### Basis anschließen

1.  Kleinen Stecker des Netzkabels in die Buchse an der Gehäuserückseite der Basis stecken.
2. Steckernetzteil in die Steckdose stecken.
3. Kleinen Stecker des Telefonkabels in die Buchse an der Gehäuserückseite der Basis stecken.
4. Telefonstecker (TAE) in die Telefondose stecken.

**i** Wenn Sie im Handel ein anderes Kabel kaufen, achten Sie auf die richtige Belegung der Telefonadern (Anschlussbelegung: 3-4)!





**Kabel des  
Steckernetztes**

**Telefonan-  
schluss-  
kabel**

## **Mobilteil in Betrieb nehmen**

Das Display ist durch eine Folie geschützt. Schutzfolie abziehen!  
Akkus einlegen.



- Zum Öffnen auf die Riffelung drücken und nach unten schieben.
- **Akkus richtig gepolt einlegen !**
- Deckel auflegen und nach oben schieben bis er einrastet.






## Mobilteil ein-/ausschalten

- ⊗ Um das Mobilteil auszuschalten, halten Sie die Lösch-/ Mute-Taste gedrückt - Sie hören einen Quittungston und das Display erlischt.
- ⊗ Zum Einschalten die Lösch-/ Mute-Taste **kurz** drücken - Sie hören einen Quittungston.

## Tastensperre ein- / ausschalten

Sie können die Tastatur des Mobilteils „sperren“, z.B. , wenn Sie das Mobilteil bei sich tragen. Unbeabsichtigte Tastenbetätigungen haben somit keine Auswirkungen. Bei einem ankommenden Anruf wird die Tastensperre automatisch ausgeschaltet und nach Gesprächs-ende wieder eingeschaltet.

### Tastensperre ein- / ausschalten:

-  Menütaste drücken
-  Scrolltaste drücken, bis der Cursor auf **Tastensperre** zeigt.
-  Menütaste drücken - im Display erscheint : **Tastensperre AUS / EIN.**
-  Cursor mittels der Scrolltasten auf die gewünschte Einstellung stellen. Einstellung durch Drücken der Menütaste bestätigen. Im Display erscheint das Schlüssel - Symbol.
-  **Anruf annehmen:**  
Abheben-Taste drücken.

# Einstellungen

## Warntöne ein- / ausschalten

Damit Sie sicherer telefonieren können, bietet Ihnen das Gerät drei Warn- bzw. Hinweistöne an

- Tastenton
- Batteriewarnton, wenn diese nahezu entladen ist.
- Reichweitenwarnton, wenn Sie sich mit dem Mobilteil an der Grenze oder außerhalb der Funkreichweite der Basis befinden.

Diese Warntöne können Sie ein oder ausschalten.



Betätigen Sie die Menütaste



Betätigen Sie die Scrolltaste so oft, bis der Cursor bei Mobilteil steht.



Drücken Sie zweimal die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten den gesuchten Warnton aus.



Haben Sie den gewünschten Warnton ausgewählt, dann betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten die gewünschte Einstellung **Aus /Ein** aus.



Bestätigen Sie diese Einstellung mit dem Drücken der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS.

## Ruftonlautstärke einstellen



Die Ruftonlautstärke können Sie in fünf Stufen variieren oder den Rufton ganz abschalten (Ruhe vor dem Telefon)



Rufen Sie wie oben beschrieben das **Mobilteil** Menü auf und wählen Sie mit der Scrolltaste **Lautstärke** aus.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten die gewünschte Lautstärke.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Hörerlautstärke (Lautsprecher) einstellen

Die Lautstärke für den Lautsprecher im Mobilteil und für das Freisprechen können Sie in fünf Stufen variieren.



Öffnen Sie dazu wie bereits beschrieben das **Mobilteil** Menü.



Wählen Sie mit den Scrolltasten **Hörerlaut**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten die gewünschte Lautstärke.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken der Menütaste



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Interne Melodie einstellen

Sie können aus fünf verschiedenen Melodien für den internen Rufton auswählen. Diese Einstellung ist unabhängig von der Melodie-Einstellung für den externen Rufton.



Öffnen Sie dazu das Mobilteil Menü (siehe oben)



Suchen Sie mit den Scrolltasten **Int. Melodie**.



Betätigen Sie die Menütaste





Wählen Sie mit den Scrolltasten die gewünschte Melodie aus.



Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wollen Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Externe Rufmelodie einstellen



Öffnen Sie das Mobilteil Menü.



Suchen Sie mit den Scrolltasten **Ext. Melodie**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie Ihre Einstellung der Lautstärke mittels der Scrolltasten aus.




Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wollen Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Automatische Gesprächsannahme

Wenn Sie die automatische Gesprächsannahme einschalten, dann schaltet das Gerät bei einem ankommenden Ruf automatisch bei der Entnahme des Gerätes aus der Basis oder Ladeschale auf. Sie dürfen dann nicht mehr die **Taste Abheben**  betätigen.



Zum Ein- / Ausschalten der automatischen Gesprächsannahme gehen Sie in das Mobilteil Menü.



Wählen Sie über die Scrolltasten **Auto annehmen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten Ihre Einstellung aus.



Bestätigen Sie die Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Mobilteilname

Sie können jedem angemeldeten Mobilteil einen eigenen Namen mit maximal 8 Zeichen geben. Dieser Name wird im Standby-Modus im Display angezeigt.



Öffnen Sie das Mobilteil Menü.



Wählen Sie über die Scrolltasten **Mobilteilname**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten Ihre Einstellung aus.



Bestätigen Sie die Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Display- / Menüsprache ändern

Das Telefon verfügt über 5 verschiedene Display- / Menüsprachen, die Sie im Standby-Modus einstellen können.



Rufen Sie das Mobilteil Menü auf.






Wählen Sie mit den Scrolltasten **Sprache**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten die gewünschte Sprache aus.

-  Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.
-  Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.
- 

## Datum / Zeit einstellen

Die Datum - Zeit - Funktion ist für die Kennzeichnung zu versendender und zu empfangender SMS nützlich, um eine Zeitkontrolle für den Eingang bzw. Ausgang zu haben.



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie mit den Scrolltasten den Cursor auf **Einstellen**.

 Betätigen Sie zweimal die Menütaste.




Geben Sie mit den Zifferntasten das aktuelle Datum ein, z.B. : 06 für den Tag und 04 für den Monat.

 Bestätigen Sie diese Eingabe mit der Menütaste.



Geben Sie mit den Zifferntasten die aktuelle Uhrzeit ein, z.B. 08 für die Stunde und 52 für die Minuten.

 Bestätigen Sie diese Eingabe mit der Menütaste.  
Das Display zeigt jetzt im Standby-Modus das aktuelle Datum und die eingestellte Uhrzeit an: 06/04 08:52.

## Ruftonlautstärke der Basis einstellen

Sie können die Ruftonlautstärke der Basis unabhängig von der Ruftonlautstärke des(r) Mobilteile(s) einstellen.

 Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellen**.

 Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **Lautstärke** aus.



Drücken Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten die gewünschte Lautstärkeeinstellung aus.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Ruftonmelodie der Basis einstellen



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **Basis Melodie** aus.



Drücken Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten die gewünschte Melodie aus.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Basis Nummer

Unter der Basis Nummer finden Sie die Basisidentifikationsnummer der aktuellen Basis, die bei der Anmeldung eines neuen Mobilteiles im Display angezeigt wird, wenn das anzumeldende Mobilteil diese Basis gefunden hat.

## Basiswahl

Ist das Mobilteil an mehreren Basisstationen angemeldet, können Sie mit dieser Funktion auswählen, mit welcher Basis das Mobilteil kommunizieren soll oder ob sich das Mobilteil automatisch eine Basis auswählt.



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **Basis Auswahl**.



Drücken Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten die gewünschte Basis oder Auto aus.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschaste.



## Mobilteil abmelden



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **MT abmelden**.



Drücken Sie die Menütaste.



Geben Sie mit den Zifferntasten den PIN - Code , im Auslieferungszustand 0000, ein.



Wählen Sie mit den Scrolltasten das gewünschte Mobilteil ( 1...5) aus.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wollen Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## PIN Code ändern

(Auslieferungszustand **0000**)



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **Code ändern**.



Drücken Sie die Menütaste.



Geben Sie mit den Zifferntasten den aktuellen PIN - Code ein, im Auslieferungszustand **0000**, und bestätigen diesen mit der Menütaste.



Geben Sie den neuen PIN Code mit den Zifferntasten ein und bestätigen Sie



die Eingabe mit der Menütaste.



Wiederholen Sie die Eingabe des neuen PIN Codes.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wollen Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Vorrang eines oder mehrere Mobilteile einstellen

Haben Sie mehrere Mobilteile - bis maximal 5 Mobilteile möglich - an einer Basis angemeldet, so können Sie ein oder mehreren Mobilteilen den Vorrang bei einem ankommenden Anruf zuordnen, ggf. stufenweise. Dazu müssen Sie einstellen, welches Mobilteil den Vorrang genießt und nach wievielen Signaltönen die anderen Mobilteile ebenfalls den Anruf akustisch signalisieren sollen. Ebenso können Sie auch die Basis einstellen, nach wie vielen Signaltönen die Mobilteile akustisch den Anruf signalisieren sollen. Eine optische Signalisierung erfolgt auf allen Mobilteilen unabhängig von der Einstellung. Der Anruf kann auch bei nur optischer Signalisierung angenommen werden.



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **Rufpriorität**.



Drücken Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten zwischen **AUS / EIN** und **Prior. festl.** aus.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Haben Sie sich für **Prior. festl.** entschieden, dann wählen die Priorität zwischen Basis und den jeweiligen Mobilteilen 1...5 aus, wann der Ruftön akustisch ausgeführt werden soll.



Bestätigen Sie Einstellung mit der Menütaste



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wollen Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie



die Löschtaste.

## Wahlverfahren einstellen

Es stehen Ihnen zwei Wahlverfahren zur Auswahl bereit:

- MFV (Tonwahl) – heute Standard (DTMF-Modus)
- IWV (Impulswahl) – nur noch bei älteren Telefonanlagen erforderlich.

**(Achtung: Keine SMS-Übertragung bei IWV möglich)**



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **MFV - IWV**.



Drücken Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten zwischen Impulswahl **IWV (Puls)** und Tonwahl **MFV (Ton)** aus.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.

Temporär können Sie auf von der Impulswahl auf TON-Wahl umschalten, indem Sie so lange die Taste \* drücken, bis im Display **D** erscheint.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Flashzeit

Die Flashzeit lässt sich einstellen auf Rückfrage 1 (100ms) oder Rückfrage 2 (300ms). Welche Flashzeit Sie wählen, hängt davon ab, an welchem Anschluss Sie das Telefon betreiben möchten:

- an einem Hauptanschluss, mit Nutzung der Komfortfunktionen oder
- an einer Nebenstellenanlage, die gleichwertige Funktionen bereitstellt.

Die Komfortfunktionen – **Anklopfen, Makeln, Rückfrage, Weiteres Gespräch annehmen, Dreierkonferenz** - müssen Sie bei Ihrem Netzbetreiber beantragen.



Bei der Deutschen Telekom AG sind diese Leistungen unter der Bezeichnung T-Net-Funktionen geführt und können ausschließlich an einem Hauptanschluss genutzt werden, wenn Sie die Flashzeit auf 300ms eingestellt haben. Betreiben Sie Ihr Telefon an einer modernen TK-Anlage, so können Sie diese Funktionen ebenfalls nutzen. Stellen Sie dazu die Flashzeit wie in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage vorgegeben ein, meist 100 (90) ms. Weitere Einzelheiten erfahren Sie ebenfalls aus der Bedienungsanleitung Ihrer TK-Anlage. Die nachfolgende Beschreibung der Komfortfunktionen muss deshalb nicht mit den Vorgaben Ihrer TK-Anlage übereinstimmen.



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellungen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **Flashzeit**.



Drücken Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten zwischen **Rückfrage 1** (100ms) und **Rückfrage 2** (300ms) aus.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wenn Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.



## Einstellen der Pause

Betreiben Sie Ihr Telefon an einer Nebenstellenanlage (TK-Anlage; PABX), die für die Wahl externer Gespräche eine Pause zwischen der Amtsholung und der Wahl der Rufnummer benötigt, so können Sie das Einfügen der Pause mit der geforderten Pausenlänge so programmieren, dass das Telefon die Pause automatisch nach der Wahl der Amtskennziffer einfügt. Zwei verschiedene Amtskennziffern können Sie einrichten. Sie kön

nen aber auch, ohne eine Amtskennziffer zu programmieren, die Pausenlänge auf 3s oder 5s einstellen.

### **Hinweis**

Berücksichtigen Sie dies bei der Programmierung des Telefonbuches!



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellungen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **Nebenstellen**.



Drücken Sie die Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten Nebenstelle 1, Nebenstelle 2 oder Pause aus.



Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Menütaste.



Haben Sie eine PABX gewählt, so tragen Sie die Amtskennziffer ein, die Ihre TK-Anlage für die Amtsholung verlangt, i.a. „0“ oder „9“.



Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten **Pause**.



Drücken Sie die Menütaste.



Wählen Sie die Pausenzeit mit den Scrolltasten aus und bestätigen Sie Ihre



Auswahl mit der Menütaste.



Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Taste SMS. Wol-



len Sie im Menü eine Stufe zurück springen, dann betätigen Sie die Löschtaste.

## Zurückstellen in den Auslieferungszustand

Mit Hilfe dieser Prozedur können Sie alle Einstellungen in den Auslieferungszustand zurücksetzen. Der **aktuelle PIN-Code** muss Ihnen allerdings bekannt sein!

### **Hinweis:**

**Beachten Sie dabei, dass das Telefonbuch und die Anruferliste gelöscht werden. Der PIN-Code wird zurückgesetzt auf „0000“. Die Flashzeit wird auf 300ms - Rückfrage 2 - zurückgesetzt.**



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Einstellungen**.



Betätigen Sie die Menütaste.



Wählen Sie **Werkseinst..**



Drücken Sie die Menütaste.



Geben Sie den aktuellen PIN-Code ein. Drücken Sie die Menütaste.



Sie hören einen doppelten Signalton vom Mobilteil und von der Basis, das Display des Mobilteils erlischt kurzzeitig. Danach blinkt im Display **Basis 1**. Hat das Mobilteil die Basis wieder gefunden, sind alle Einstellungen zurückgestellt.

## Mobilteil anmelden

Sie können bis zu 5 Mobilteile an eine Basisstation und ein Mobilteil an bis zu 4 Basisstationen anmelden.

### **Hinweis**

Melden Sie ein Mobilteil, das nicht mehr an einer bestimmten Basis benötigt wird, stets ab!



**Pager-Taste gedrückt halten bis ein doppelter, langer Signalton ertönt.**



Öffnen Sie das Menü und stellen Sie den Cursor mittels



der Scrolltasten auf **Anmeldung**.



Drücken Sie die Menütaste und wählen Sie mit den Scrolltasten die Basis 1...4 aus, an der das Mobilteil angemeldet werden soll.



Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Menütaste



Geben Sie den aktuellen PIN-Code ein.






Bestätigen Sie Ihre PIN-Eingabe mit der Menütaste. Im Display erscheint „**Sucht Basis x**“.



Hat das Mobilteil die Basis gefunden, so erscheint die Nummer des Mobilteiles, mit welcher das Mobilteil an der Basis angemeldet wurde, im Display.


Wird im Display der Basis ID z.B. : **0038EF9BC8** angezeigt, bestätigen Sie den Basis ID mit der Menütaste (trifft i.a. nur bei der Anmeldung von Fremdgeräten zu).



## Telefonieren

Das Telefon bietet Ihnen die Möglichkeit, dass Sie ein Gespräch in bekannter Weise mit dem Mobilteil am Ohr führen oder Sie führen das Gespräch im Freisprechmodus, so dass sich auch andere Personen, die sich mit Ihnen in einem Raum befinden, am Gespräch beteiligen können. Zum Freisprechen gelangen Sie, indem Sie die Lautsprecher-Taste  drücken. Im Display erscheint das Lautsprechersymbol  . Sie können aber auch vom normalen Hörer – Betrieb durch Drücken der Lautsprecher -Taste  in den Freisprechbetrieb wechseln und umgekehrt.

## Extern anrufen









Externe Anrufe sind Anrufe in das öffentliche Telefonnetz.. Rufnummer eingeben, ggf. mit der Taste  einzelne Ziffern korrigieren.

-  Taste Abheben drücken und das Gespräch führen
-  Taste Abheben drücken, um das Gespräch zu beenden.






** Hinweis:**

Sie können auch zuerst die Taste „Abheben“ drücken - Sie hören den Freiton - und dann die Rufnummer eingeben. Jede Ziffer wird sofort gewählt. Durch Drücken der Taste „Abheben“ können Sie die Wahl abbrechen.

### Intern anrufen

- Interne Anrufe sind Anrufe zu anderen angemeldeten Mobilteilen an einer Basis. Interne Anrufe sind kostenlos.
-  Rufnummer des Mobilteiles eingeben (1...5).
  -  Interntaste solange drücken, bis **Anruf intern** im Display erscheint. Der Internteilnehmer wird gerufen.
  -  Taste Abheben drücken, um das Gespräch zu beenden.
- oder
-  Interntaste solange drücken, bis **Anruf intern** im Display erscheint.
  -  Rufnummer des Mobilteiles eingeben (1...5).
  -  Taste Abheben drücken, um das Gespräch zu beenden.

### Wahlwiederholung

- Ihr Mobilteil speichert automatisch die 5 zuletzt gewählten Rufnummern bzw. Namen (siehe Telefonbuch).
-  Scrolltaste / Wahlwiederholung drücken - die Wahlwiederholungsliste wird geöffnet.
  -   Auswählen der wiederzuwählenden Rufnummer mit den Scrolltasten.
  -  Taste Abheben drücken - die ausgewählte Rufnummer wird gewählt.
  -  Taste Abheben drücken, um das Gespräch zu beenden.

### Hinweis


Die aufgerufene Rufnummer können Sie verändern bzw. korrigieren. Drücken Sie die Taste DEL/., die letzte(n) Ziffer(n) wird gelöscht. Geben Sie die neue(n) Ziffer(n) ein.

## Wahl aus der Anruferliste

In der Anruferliste werden die 20 zuletzt eingegangenen Rufnummern mit Datum und Uhrzeit sowie mit Namen, wenn diese mit der Rufnummer im Telefonbuch eingetragen sind, hinterlegt. Diese Anruferliste können Sie aufrufen, die Rufnummer / Namen auswählen, und zurückrufen.

### Hinweis



Die aufgerufene Rufnummer können Sie verändern bzw. korrigieren. Drücken Sie die Taste  die letzte Ziffer wird gelöscht. Geben Sie die neue Ziffer ein. **Datum und Uhrzeit wird nur angezeigt, wenn diese vom Provider übertragen werden.**



Öffnen der Anruferliste durch Drücken der Scrolltaste.



Auswählen der Rufnummer mittels der Scrolltasten und ggf. korrigieren.



Taste Abheben drücken - die ausgewählte Rufnummer wird gewählt.



Taste Abheben drücken, um das Gespräch zu beenden.

## Wahl aus dem Telefonbuch



Öffnen Sie das Menü durch Betätigen der Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten das Telefonbuch.



Drücken Sie die Menütaste, Im Display erscheint die Liste der Telefonbucheinträge in alphabetischer Reihenfolge.



Wählen Sie mit den Scrolltasten den gewünschten Namen und/oder drücken Sie den Anfangsbuchstaben des gesuchten Eintrages; wenn Sie die Rufnummer sehen möchten, die unter diesem Namen abgelegt ist, drücken Sie die Menütaste.



Taste Abheben drücken - der ausgewählte Namen wird gewählt.



Taste Abheben drücken, um das Gespräch zu beenden.

## Anruf annehmen

Ihr Mobilteil klingelt (Rufton), das Display leuchtet auf und zeigt **Anruf extern** oder **Anruf intern**.



Abheben- oder Freisprechtaste drücken



oder

das Mobilteil nur aus der Basis nehmen, wenn automatische Rufannahme eingestellt ist. (Auslieferungszustand: Automatische Rufannahme).

## Freisprechen

Das Freisprechen bietet Ihnen folgende Vorteile:

- Vor dem Wählen hören Sie den Freiton, ohne das Mobilteil ans Ohr nehmen zu müssen.
- Weitere Personen können mithören und mitsprechen.
- Sie haben die Hände frei und können sich z.B. Notizen machen.

### Freisprechen beim Wählen



Nummer wählen.



Freisprechtaste drücken.



Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Taste Abheben oder legen das Mobilteil in die Basis / Ladeschale zurück.

## Freisprechen während eines Gespräches



Drücken der Lautsprecher - Taste, um Freisprechen einschalten.



Lautstärke einstellen: **Scrolltaste drücken und mit den Scrolltasten die Einstellung vornehmen.**



Vom Freisprechen in den Hörerbetrieb wechseln Sie durch Drücken der Lautsprecher - Taste.

## Mikrofon stummschalten (Mute)

Bei externen oder internen Gesprächen können Sie das Mikrofon abschalten, um sich mit einer anderen Person diskret zu unterhalten. Der Telefonpartner hört während dieser Zeit nicht mit, aber Sie können ihn noch hören.



Taste Löschen/Mute drücken, das Mikrofon ist stumm geschaltet; das Gespräch wird gehalten.



Taste Löschen/Stumm schalten drücken; Sie kehren zum Gesprächspartner zurück.

## Babyruf

Sie haben die Möglichkeit bei Ihrem Telefon den Babyruf zu aktivieren, d.h., wenn Sie den Babyruf eingeschaltet und eine Telefonnummer eingegeben haben, wird beim Drücken einer beliebigen Taste diese Rufnummer gewählt und das Telefon schaltet gleichzeitig in den Freisprechmodus. Sie können jetzt hören, was in dem Raum, in dem sich das Mobilteil befindet, vor sich geht und mit dem Anwesenden, z.B. Ihrem Kind, reden.



Öffnen Sie das Menü durch Betätigen der Menütaste.



Stellen Sie den Cursor mit den Scrolltasten auf **Babyruf**.



Drücken Sie die Menütaste, Im Display erscheint **AUS / E IN / Nummer**



Wählen Sie mit den Scrolltasten **Nummer** aus.





Geben Sie mit der Tastatur die Rufnummer ein, die angerufen werden soll.



Bestätigen Sie die eingegebene Rufnummer mit der Menütaste. Das Telefon springt zum Menüpunkt Babyruf zurück.



Drücken Sie nochmals die Menütaste und



wählen Sie mit den Scrolltaste EIN aus.



Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste. Im Display wird jetzt **Babyruf** angezeigt.



Wollen Sie den **Babyruf ausschalten**, dann drücken Sie die Menütaste. Im Display erscheint der Menücursor auf **Babyruf**.



Drücken Sie die Menütaste. Im Display erscheint der Menücursor auf **EIN**.



Stellen Sie den Menücursor mit den Scrolltasten auf **AUS**.



Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Menütaste.

Das Telefon kehrt in den Standby- Modus zurück.

## Raumüberwachung ein-/ausschalten

Das Telefon bietet Ihnen auch die Möglichkeit der Raumüberwachung. **Voraussetzung für das Aktivieren der Funktion Raumüberwachung ist, dass mindestens ein zweites Ventura Mobilteil an der Basis angemeldet und eingeschaltet ist.**



Öffnen Sie das Menü durch Betätigen der Menütaste.



Stellen Sie den Cursor mit den Scrolltasten auf **Überwachen**.



Drücken Sie die Menütaste, Im Display erscheint **AUS / EIN**.



Wählen Sie mit den Scrolltasten **EIN** aus.



Bestätigen Sie die Einstellung mit der Menütaste.

Im Display erscheint **Überwachen**. Die Raumüberwachung ist EIN geschaltet.

Um in den zu überwachendem Raum hineinhören zu können, müssen Sie mit dem zweiten Mobilteil die interne Rufnummer des Mobilteiles anrufen. Das auf Überwachung eingestellte Mobilteil schaltet ohne zu klingeln das Mikrofon ein und Sie können in den Raum hören. Durch „Auflegen“ beenden Sie die interne Verbindung.



Um die **Raumüberwachung auszuschalten**, öffnen Sie das Menü durch Betätigen der Menütaste.



Stellen Sie den Cursor mit den Scrolltasten auf **Überwachen**.



Drücken Sie die Menütaste, Im Display erscheint **AUS / E IN**.



Stellen Sie den Menücursor mit den Scrolltaste auf **AUS**.



Bestätigen Sie die Einstellung mit der Menütaste.

Die Raumüberwachung ist ausgeschaltet und das Mobilteil kehrt in den Standby-Modus zurück.

## Komfortfunktionen Extern

Die Komfortfunktionen – **Anklopfen, Makeln, Rückfrage, Weiteres Gespräch annehmen, Dreierkonferenz** - müssen Sie bei Ihrem Netzbetreiber beantragen und freischalten lassen. Bei der Deutschen Telekom AG sind diese Leistungen unter der Bezeichnung T-Net-Funktionen geführt und können ausschließlich nur an einem Hauptanschluss genutzt werden, wenn Sie die Flashzeit auf 300ms eingestellt haben. Betreiben Sie Ihr Telefon an einer modernen TK-Anlage, so können Sie diese Funktionen ebenfalls nutzen. Stellen Sie dazu die Flashzeit wie in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage vorgegeben ein, meist 100 (90) ms. Weitere Einzelheiten erfahren Sie ebenfalls aus der Bedienungsanleitung

Ihrer TK-Anlage. Die nachfolgende Beschreibung der Komfortfunktionen muss deshalb nicht mit den Vorgaben Ihrer TK-Anlage übereinstimmen.

## Anklopfen und Makeln

- Sie haben Ihr Telefon an einem Hauptanschluss der Deutschen Telekom angeschlossen. Während Sie ein Gespräch führen, hören Sie den Anklopftön. Betätigen Sie die R - Taste, um das laufende Gespräch auf Haltefunktion zu legen. Sie hören den Sonderwählton. Durch Wahl der Ziffer 2 können Sie den zweiten Anruf entgegennehmen. Wollen Sie wieder zum ersten Gesprächsteilnehmer zurückkehren, dann drücken Sie erneut die Taste R und wählen anschließend die Ziffer 2. Sie sind wieder mit dem ersten Gesprächsteilnehmer verbunden und das zweite Gespräch wurde auf Haltefunktion gelegt. Diesen Vorgang können Sie beliebig oft wiederholen, d. h., zwischen den beiden Teilnehmer makeln.
- Betreiben Sie Ihr Telefon an einer TK-Anlage, dann verfahren Sie in gleicher Weise, nur das Sie anstelle der Taste 2 die Taste R noch einmal drücken.
- Ⓡ
  - ②
  - Ⓡ
  - ②
  - Ⓡ

## Rückfrage und Makeln

- Mit der Funktion Rückfrage/Makeln telefonieren Sie abwechselnd mit zwei Gesprächspartnern, ohne dass diese mithören können, was Sie mit dem jeweils anderen besprechen. Sie können einen „anklopfenden“ Anruf oder selbst einen zweiten Gesprächsteilnehmer anrufen. Diese Funktion ist auch die Basis für eine Dreierkonferenz.
- Sie führen ein Gespräch mit einem Teilnehmer und möchten von einem zweiten Teilnehmer (intern oder extern) eine Information einholen. Dazu drücken Sie die Taste R und parken das erste Gespräch. Sie hören den Sonderwählton. Wählen Sie die Rufnummer des zweiten Teilnehmers und führen mit diesem das Gespräch. Durch Betätigen der Taste R parken Sie das zweite Gespräch.
- Ⓡ
  - Ⓡ
  - Ⓡ

- ② Drücken Sie jetzt die Taste 2 und Sie gelangen zum ersten Teilnehmer zurück. Sie können jetzt zwischen beiden Teilnehmern makeln. Möchten Sie das Gespräch nach Ihrer Rückfrage mit dem zweiten Gesprächspartner beenden, betätigen Sie die
- Ⓜ Taste R und wählen die Ziffer 1. Die Verbindung zum zweiten Gesprächspartner wird getrennt, gleichzeitig kehren Sie zum ersten Gesprächsteilnehmer zurück.

## Dreierkonferenz

Mit dieser Funktion können Sie mit zwei Gesprächspartnern gleichzeitig telefonieren, wobei jeder Gesprächspartner gleichermaßen am Gespräch beteiligt ist. Die Verbindung zu den beiden Teilnehmern können Sie wie oben unter Anklopfen/Rückfrage/Makeln aufbauen.

- Ⓜ Es bestehen zwei Verbindungen, z.B. über Makeln oder über Rückfrage und Sie wollen eine Dreierkonferenz einrichten, dann drücken Sie die Taste **R**. Das z. Z. aktive Gespräch wird geparkt und Sie hören den Sonderwählton. Wählen Sie jetzt die
- ③ Ziffer **3**. Die Dreierkonferenz wird hergestellt.


Legt ein Gesprächspartner seinen Handapparat auf, kann das Gespräch mit dem zweiten Gesprächspartner fortgeführt werden.

- ☎ Durch Auflegen Ihres Handapparates wird die Dreierkonferenz getrennt.
- Ist das Telefon an einer TK-Anlage angeschlossen, so folgen Sie bitte den Anweisungen, die in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage ausgeführt sind.

## Komfortfunktionen Extern-Intern



### Rückfragen und Makeln

- Ⓜ Sie führen ein Gespräch mit einem externen Gesprächsteilnehmer und möchten intern von einem Partner eine Information einholen.  
Taste Intern lange (ca 2s) drücken, der externe Gesprächsteilnehmer wird gehalten.

-  Intern Rufnummer wählen und die Information einholen.
- Ⓡ Taste Intern lange (ca. 2s) drücken, Sie sind wieder mit dem externen Teilnehmer verbunden.  
Hat der interne Gesprächsteilnehmer nicht aufgelegt, dann können Sie jetzt zwischen beiden Teilnehmern wechseln.
- Ⓡ Taste Intern lange (ca. 2s) drücken, Rückkehr zum internen Teilnehmer.
- Ⓡ Taste Intern lange (ca. 2s) drücken, Rückkehr zum externen Teilnehmer.

## Dreierkonferenz Extern-Intern-Intern

Sie möchten einen zweiten internen Partner an dem Gespräch teilnehmen lassen:

- Ⓡ Interntaste lange (ca. 2s) drücken, der externe Teilnehmer wird gehalten.
-  Interne Rufnummer wählen, Sie sind mit dem internen Teilnehmer verbunden.
- Ⓡ Taste Raute solange drücken, bis im Display **Konferenz** erscheint.
-  Die Konferenz wird durch Auflegen eines Teilnehmers beendet.











## Telefonbuch

### Allgemeines




Das Telefon besitzt ein Telefonbuch für bis zu 40 Einträge mit einer Speichertiefe von jeweils bis zu 8 Buchstaben für den Namen und bis zu 20 Ziffern und Zeichen für die Rufnummer, die in alphabetischer Reihenfolge sortiert werden. Sie haben die Möglichkeit im Telefonbuch zu blättern, Neueinträge vorzunehmen, zu editieren und Einträge einzeln zu löschen. Neueinträge oder Änderungen im Editiermodus führen Sie mit Hilfe der Tastatur - Eingabe von Buchstaben, Ziffern und den

Sonderzeichen - aus. Die Tasten sind mehrfach belegt. Mit jedem Tastendruck erscheint das zugehörige Zeichen. Die beim Drücken der jeweiligen Taste im Display erscheinenden Zeichen (Buchstaben) (obere Zeile) werden in Abhängigkeit von der Anzahl der Tastenbetätigungen eingefügt. Haben Sie das gewünschte Zeichen erreicht, dann warten Sie kurz, bis der Schriftcursor eine Stelle weiter gerückt ist, bevor Sie das nächste Zeichen (Buchstaben) eingeben.

## Eintrag speichern

-  Menü öffnen.
-  Den Cursor mit der Scrolltaste auf **T-Buch ändern** stellen.
-  Auswahl mit der Menütaste bestätigen.
-  **Nr. einfügen** auswählen.
-  Auswahl mit der Menütaste bestätigen.
-  Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den Namen ein (max 8 Zeichen). Korrekturmöglichkeit mit der Taste .
-  Bestätigen Sie die Eingabe mit der Menütaste.
-  Tragen Sie die Rufnummer ein.
-  Bestätigen Sie die Rufnummer mit der Menütaste. Der Eintrag ist im Telefonbuch gespeichert

## Telefonbucheinträge ändern

-  Menü öffnen.
-  **T-Buch ändern** auswählen.
-  Auswahl mit der Menütaste bestätigen.



**Nr. ändern** auswählen.



Auswahl mit der Menütaste bestätigen.



Namen suchen mittels der Scrolltasten oder durch Eingabe des Anfangsbuchstabens.



Mit der Löschtaste und der alphanumerischen Tastatur die Korrektur des Namens vornehmen.



Ist der Name richtig, dann zur Bestätigung die Menütaste drücken.



Korrigieren Sie die Rufnummer mit Hilfe der Löschtaste und der Tastatur.



Bestätigen Sie Ihre Korrektur mit der Menütaste.



### **Hinweis**

Möchten Sie Namen oder die Rufnummer nicht ändern, dann bestätigen Sie das durch Drücken der Menütaste

## **Telefonbucheintrag löschen**



Menü öffnen.



**T-Buch ändern** auswählen.



Auswahl mit der Menütaste bestätigen.



**Nr. löschen** auswählen.



Auswahl mit der Menütaste bestätigen.



Zu löschenden Eintrag mit den Scrolltasten oder durch Eingabe des Anfangsbuchstabens suchen.



Auswahl mit der Menütaste bestätigen.



Abfrage : **Löschen?** mit der Menütaste bestätigen.

Der Eintrag ist gelöscht!

## Rufnummer aus der Anruferliste ins Telefonbuch übernehmen



Anruferliste öffnen, durch Drücken der Scrolltaste.



Rufnummer mit Hilfe der Scrolltasten auswählen.



Auswahl mit der Menütaste bestätigen.



**Nr. einfügen** wählen und mit der Menütaste bestätigen.



Namen mit der alphanumerischen Tastatur eintragen.



Eintragung mit der Menütaste bestätigen.

## Anruferliste - CLIP Funktion

### Allgemeines

Die CLIP-Funktion Ihres Gerätes bietet Ihnen folgende Möglichkeiten:

- Den Anrufenden anhand der angezeigten Rufnummer zu identifizieren, bevor Sie das Gespräch entgegennehmen.
- Die Registrierung von 20 Anrufen.
- Neu eingegangene Anrufe im Display abzulesen.
- Anzeige des Namens der Anrufer, wenn diese im Telefonbuch gespeichert sind.
- Blättern im Anrufspeicher.
- Automatische Wahl einer Rufnummer aus der Anruferliste.
- Übernahme einer Rufnummer aus dem Anrufregister in das Telefonbuch.
- Löschen der Einträge in der Anruferliste.

### **Hinweis:**

Um die CLIP-Funktion nutzen zu können, muss der Netzanbieter beauftragt werden, den Dienst „Übermittlung der Rufnummer“ zu aktivieren.



Bei einem eingehenden Anruf erfolgt die Anzeige der Rufnummer nur dann, wenn die Vermittlung dieses Leistungsmerkmal unterstützt und der Anrufer die Übermittlung seiner Rufnummer nicht unterdrückt hat (CLIR).

Wird die Rufnummer nicht übertragen, erscheint im Display **Anruf extern.**

## Anruferliste aufrufen

Neue Anrufe werden im Display mit : **X**  **?** angezeigt. **X** steht für die Anzahl der Anrufe.



Scrolltaste drücken zum Öffnen der Anruferliste. Im Display erscheint die zuletzt gespeicherte Rufnummer und ggf. der Name, wenn dieser im Telefonbuch hinterlegt ist. In der oberen Zeile ganz links steht die laufende Nummer des Anrufes und ganz rechts sehen Sie ein Hörer -Symbol.



Blättern Sie in der Anruferliste mit den Scrolltasten.

## Löschen der Anruferliste

Sie können die Anrufe selektiv aus der Anruferliste löschen. Ist die Anruferliste voll (20 Einträge) und erfolgt keine Löschung, wird bei Eingang eines neuen Anrufes der älteste gespeicherte Anruf überschrieben.



Anruferliste öffnen.



Die zu löschende Rufnummer mittels der Scrolltasten auswählen.



Taste Menü drücken. Im Display erscheint : **Löschen?**



Bestätigen Sie das Löschen mit der Menütaste

# Textmeldungen ( SMS)

## Allgemeines

Sie können mit Ihrem Mobilteil Textmeldungen (SMS) verfassen, senden und empfangen. Nur SMS-fähige Geräte können Ihre Textnachricht empfangen, wie PC, Mobilfunktelefone, andere Telefone, Faxgerät. Hat der Empfänger kein SMS-fähiges Telefon, so erhält er die SMS als Sprachmeldung übermittelt.

**SMS = Short Message Service**

### **ⓘ Voraussetzung:**

**Die Rufnummernanzeige (CLIP) und die Rufnummernübermittlung an Ihrem Festnetz-Telefonanschluss muss freigeschaltet sein!**

**Beachten Sie unbedingt Kap. „Konfigurieren des SMS-Menüs“.**

Vergewissern Sie sich darüber bei Ihrem Telefon-Netzbetreiber, dass diese Leistungsmerkmale an Ihrem Telefonanschluss freigeschaltet sind. Dieses Leistungsmerkmal müssen Sie ggf. bei Ihrem Telefonnetzbetreiber beantragen. Das Leistungsmerkmal Rufnummernanzeige ist kostenpflichtig.

**Beachten Sie auch, dass nicht jeder Provider, auch im GSM-Bereich, die Übertragung von SMS ins Festnetz unterstützt bzw. die SMS nur akustisch übermittelt.**

In Ihrem Telefon ist das SMS-Zentrum der Deutschen Telekom voreingestellt und der SMS-Provider Anny Way als zweites Zentrum eingetragen. Sie können diese Eintragungen ändern.

### **ⓘ Hinweis:**

Aktuelle Infos erhalten Sie über Telefoninformationsdienst bzw. Faxabruf unter :

Deutsche Telekom : 0800 33 0 47 47 oder im Internet unter  
<http://www.dtag.de/katalog-online/servicenummern>

Anny way : 01805 266 900 bzw.

<http://www.annyway.de/servlet/PB/menu/1005438/index.html>  
oder

<http://www.sms-im-festnetz.de>

## SMS schreiben, speichern und senden

Eine SMS darf maximal 160 Zeichen lang sein.

Jede SMS, die Sie absenden oder zum Absenden vorbereitet haben, d. h., nach der Textfertigstellung oder Sie unterbrechen Ihre Texteingabe, indem Sie die Menütaste drücken, wird automatisch gespeichert und in der SMS-Ausgangliste abgelegt. Hier können Sie die SMS aufrufen und bearbeiten, senden oder löschen. Sie können in der Eingangs- und Ausgangsliste insgesamt 58 SMS speichern.



SMS - Menü öffnen; 2x Menütaste drücken  
bzw.



SMS -Taste drücken.



**Neue Nachricht** auswählen.



Auswahl mit der Menütaste bestätigen. In Display erscheint Nachricht.



Auswählen des Eingabe-Modus durch Drücken der # -Taste solange, bis oben links 1. Zeile im Display der gewünschte Modus erscheint;

**Standard-** Modus - es wird kein Symbol angezeigt

**Eatoni-**Eingabe-Modus - es erscheint der Buchstabe **E** schwarz hinterlegt.

Drücken eine alpha -numerische Taste, dann erscheinen in der 1. Display - Zeile alle hinterlegten Zeichen dieser Taste.



Das gewünschte Zeichen wählen Sie durch Drücken der # -



Taste aus. Um das nächste Zeichen zu Schreiben, drücken

Sie die Scrolltaste rückwärts. Der Schreibcursor springt eine

Stelle nach vorn. Drücken Sie die Scrolltaste vorwärts, spring



der Schreibcursor eine Stelle zurück.

## Zeichentabelle (Standard)


Taste	Zeichen											
0	0	\$	&	%	/	\		€	£	¥	{	}
1	space	"	'	1	-		+	=	ç	ø	φ	[ ]
2	A	B	C	a	b	c	2	à	ä	Å	æ	
3	D	E	F	d	e	f	3	è	é	É	Δ	
4	G	H	I	g	h	i	4	ì	í	Ï	Λ	∩
5	J	K	L	j	k	l	5	î	ï	Š	ø	⊗
6	M	N	O	m	n	o	6	ñ	ö	ò	Ń	Ŕ
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	'?	®	⊗	@
8	T	U	V	t	u	v	8	ù	ú	Û	"	
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	ø	⊗	⊗	
*	*	.	,	:	:	?	!	ı	ı	§	"	□
#	#	<	>	(	)	~						

### Hinweis:

Sie können die Eingabe der Buchstaben in zwei verschiedenen Modi ausführen:

**Standard-Eingabe** - hier müssen Sie die Buchstabentaste sooft betätigen, bis der gewünschte Buchstabe oder das Zeichen erscheint. Damit Sie nicht immer die Buchstaben und Zeichentabelle zu Hilfe nehmen müssen, wird in der ersten Displayzeile die hinterlegten Buchstaben und Zeichen angezeigt. Haben Sie den gewünschten Buchstaben / Zeichen erreicht, warten Sie mit der weiteren Eingabe ca 2s bis der Cursor eine Stelle weiter gesprungen ist oder Sie drücken sofort die Scrolltaste rückwärts.

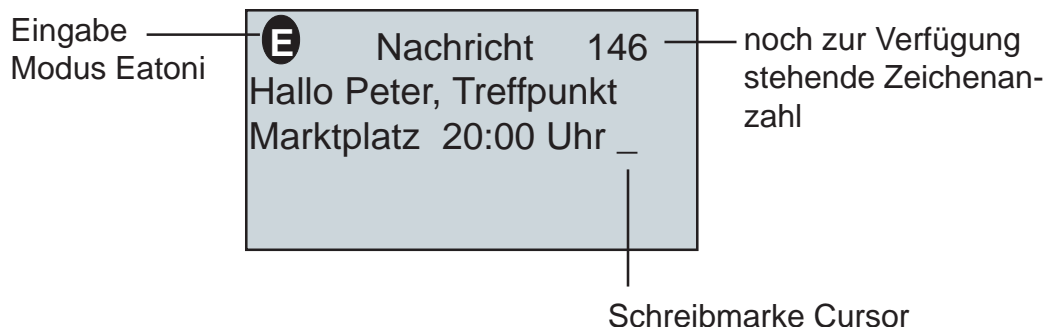
Wollen Sie ein Leerzeichen einfügen, so drücken Sie die Taste 1.

**Eatoni - Eingabe** - hier erhalten Sie Unterstützung und erleichtern sich die Eingabe der Buchstaben und Zeichen. Bekannte, oft wiederholte Silben und/oder Wörter werden erkannt und bereit gestellt, so dass Sie diese nicht ständig wieder eingeben müssen. Mit der Eingabe des ersten Buchstaben erscheint im Display in der ersten Zeile die für die Taste hinterlegten Buchstaben und Zeichen und am Anfang der Zeile das Eatoni - Symbol .

Die laufende Nummer, in der ersten Zeile ganz rechts bei 160 beginnend, zeigt Ihnen an wieviele Zeichen Sie noch für Ihre SMS zur Verfügung haben.



Damit wird angezeigt, dass Sie sich in der Schreibhilfe von Eaton befinden und die Buchstaben oder Zeichen mittels der #-Taste auswählen können. Beim Schreiben schon verwendeter Wörter unterstützt Sie die Schreibhilfe, indem schon nach einmaligen Drücken der gewünschte Buchstabe/Zeichen vorgegeben wird. Möchten Sie ein anderes Zeichen benutzen, dann wählen Sie das Zeichen mit der #-Taste aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Scrolltaste.



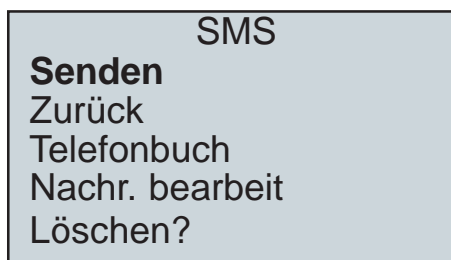
Die Schreibmarke können Sie im Textfeld mittels der Scrolltasten bewegen und nachträglich Buchstaben/Zeichen ändern oder ergänzen.



Mit der Löschtaste (X) können Sie die Zeichen über der Schreibmarke löschen. Durch wiederholtes Drücken der Löschtaste (X) springt der Cursor nach links und Sie können die links vom Cursor stehenden Zeichen löschen.



Haben Sie Ihren Text eingegeben, so drücken Sie die Menü-taste. Im Display erscheint:



### Hinweis:

Beachten Sie, dass die Empfänger-Rufnummer auch bei Rufnummern im Ortsnetz die nationale Vorwahlziffer enthalten muss!

### Beispiel:

0721 123456789 - Nationale Rufnummer

017x 123456789 - Mobilfunkrufnummer

0049 721 123456789 Rufnummer mit internationaler Vorwahl.\*



Stellen Sie den Menü -Cursor auf **Senden**.



**Bestätigen Sie das Senden mit der Menü - Taste.**



Geben Sie die Rufnummer des Empfängers ein oder fügen Sie diese aus dem Telefonbuch ein. Dazu stellen Sie den Menü-Cursor mittels der Scrolltaste auf Telefonbuch.



Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste und das Telefonbuch wird geöffnet.



Wählen Sie gewünschte Rufnummer mit den Scrolltasten aus.



Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Menütaste. Die Telefonnummer wird eingetragen.



Zum Senden der SMS drücken Sie die Menütaste. Im Display erscheint **Empfänger ? Standard**. Bestätigen Sie die Anzeige mit der Menütaste. Das Telefon springt in den Standby-Modus. Danach wird die SMS gesendet.



### **Beachten Sie :**

\* Die Eingabe des „+“ -Zeichens ist nicht möglich. Vermittlung internationaler SMS zum Zeitpunkt der Drucklegung noch nicht möglich!

Beim Senden einer SMS brauchen Sie Ihre Absender- rufnummer nicht eintragen, das SMS-Zentrum fügt Ihre Anschlussnummer automatisch als Absenderadresse ein.

### **Hinweis**

Während der Übertragung einer SMS wird an allen Mobilteilen **Senden ...** und danach **Senden** angezeigt. Während der Übertragung können Sie von einem anderen Mobilteil **nicht telefonieren!**

Wird die Übertragung unterbrochen, werden **SMS-Gebühren** für die Übertragung **belastet!**

Erstellte Textmeldungen, die mit der Menütaste bestätigt wurden, werden in der Ausgangsliste gespeichert. Diese können zu einem späterem Zeitpunkt versendet, bearbeitet oder gelöscht werden.

Alle Einstellungen und gespeicherte SMS bleiben bei Stromausfall erhalten.

## SMS to Fax

Sie können auch eine SMS-Nachricht an eine Faxadresse senden.

Die Deutsche Telekom AG bietet Ihnen hier 3 verschiedene Faxvorlagen zu Auswahl an:

Standard-Fax, deutsch	99
Standard-Fax, englisch	98
Glückwunsch-Fax	97

Wenn Sie Anny Way benutzen, so steht dieser Dienst zum Zeitpunkt der Drucklegung noch nicht zur Verfügung.

Die SMS-Nachricht erstellen Sie in diesem Fall wie folgt:



Erstellen der SMS-Nachricht.



Bestätigen Sie die Textnachricht mit der Menütaste.



Geben Sie unter Senden ? die zweistellige Kennziffer für die Faxvorlage ein und anschließend die Faxnummer des Empfängers mit der nationalen Vorwahl.



Bestätigen Sie die Eingabe mit der Menütaste.

Beispiel: Sie möchten ein Glückwunschfax versenden, so wählen Sie:

97 0721 123456789.

Nach dem der Empfänger die SMS erhalten hat, erhalten Sie eine Empfangsbestätigung: Vielen Dank. Drücken Sie die



Menütaste, dann können Sie die vollständige Empfangsbestätigung lesen.

### Hinweis:

Das Versenden an eine Zielrufnummer im Ausland ist derzeit nicht vorgesehen!

## SMS to speech

In diesem Fall wird die SMS - Nachricht in eine Sprachnachricht umgewandelt und kann somit an jeden Telefonanschluss versendet werden.

### Deutsche Telekom:

Besitzt der Empfänger kein SMS-fähiges Telefon, wird die SMS an die T-NetBox der Telekom weitergeleitet. Von dort kann der Empfänger gemäß den festgelegten Regeln die Nachricht abholen.

Ist keine T-Net Box für die Zielrufnummer vorhanden, wird die Zielrufnummer angewählt und dem Empfänger die SMS direkt vorgelesen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter 0800 33 047 47. Beachten Sie, dass das Vorlesen der Nachricht erst erfolgt, nachdem sich der angerufene Teilnehmer meldet. Die Rufnummer des Absenders wird Ihnen am Ende der Nachricht angesagt.

Anny Way

**Beachten Sie, dass hier die Rufnummer Bestandteil der SMS ist, d.h. zu den 160 möglichen Zeichen gezählt werden muß!**

Möchten Sie, dass die SMS vorgelesen wird, gehen Sie wie folgt vor:



Geben Sie zu Beginn Ihrer SMS die Empfänger-Rufnummer ein und trennen Sie diese durch einen Doppelpunkt vom Text.



Jetzt geben Sie die Textnachricht ein.



Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Menütaste.



Geben Sie unter **Senden nach?** die Rufnummer für die Sprachumsetzung ein:

**S P E E C H**  
**(7) (7) (3) (3) (2) (4)**



Bestätigen Sie die Eingabe mit der Menütaste.



Nachricht 148  
072112345678: Hallo  
Max....

Senden  
▶ 773324  
  
Telefonbuch

**i Hinweis:** Aktuelle Informationen erhalten Sie unter :  
<http://www.sms-im-festnetz.de> oder unter Telefonansagedienst  
bzw. Faxabruf: 01805 266 900 (gebührenpflichtig 1Minute =  
0,125 €) .





## SMS to e-mail

Sie können auch SMS-Nachrichten an eine e-Mail -Adresse  
senden.

**Beachten Sie, dass hier die e-Mail-Adresse Bestandteil der  
SMS ist, d.h. zu den 160 möglichen Zeichen gezählt werden  
muß!**

Der Empfänger erhält als Absender-Adresse die Telefonnum-  
mer des Absenders mit der Domain t-netbox.de, z.B.:  
**072112345@t-netbox.de.**

## Deutsche Telekom:

-  Tragen Sie zu Beginn der Textnachricht die e-Mail-Adresse ein  
und trennen Sie die Adresse durch **ein Leerzeichen** vom nach-  
folgenden SMS-Text.
-  Bestätigen Sie Ihre Adressen und Texteingabe mit der Menü-  
taste.
-  Tragen Sie unter **Senden** die Rufnummer für den **e-mail-  
Dienst** ein.
-  Bestätigen Sie Ihre Eintragung mit der Menütaste.

Nachricht 140  
mustermann@name.de  
Hallo Max....

Senden  
▶ 8000  
Telefonbuch

Die SMS-Nachricht muß jetzt an die Kurzwahl - Rufnummer für den **e-mail-Dienst 8 0 0 0** gesendet werden!

### Anny Way:



Tragen Sie zu Beginn der Textnachricht die e-Mail-Adresse (anstelle von @ kann auch Q eingetragen werden) ein und trennen Sie die Adresse durch einen Doppelpunkt vom nachfolgenden Text.



Bestätigen Sie Ihre Adressen und Texteingabe mit der Menü-taste.



Tragen Sie unter **Senden** die Rufnummer für den **e-mail-Dienst** ein.



Bestätigen Sie Ihre Eintragung mit der Menütaste.

Nachricht 138  
**mustermann@  
name.de: Hallo Max....**



Senden  
▶ 6245  
Telefonbuch

Die Rufnummer für den e-mail-Dienst lautet: (6) (2) (4) (5)

## Eingangsliste

### SMS lesen


**Neue Textmeldungen werden durch die Anzeige in Display** Nachricht: xx an allen Mobilteilen und durch schnelles Blinken der grünen LED in der Basis signalisiert. Beim Eingang einer SMS hören Sie kurz den Rufsignalton, ca. 2s, **und nachdem die SMS eingegangen ist, wird Ihnen akustisch der Eingang der neuen Nachricht durch eine Tonfolge (Kadenz) signalisiert.**


  SMS - Menü öffnen.

 **Mit den Scrolltasten Eingang auswählen.**

 Auswahl mit der Menütaste bestätigen.

  Textmeldung mit den Scrolltasten auswählen.

 Auswahl bestätigen. Im Display wird die Textmeldung angezeigt.

  Mittels der Scrolltasten können Sie in der Textmeldung navigieren.

## Löschen, Antworten und Weiterleiten empfangener SMS

Haben Sie Ihre neue(n) Nachricht(en) gelesen, so können Sie diese löschen, beantworten oder weiterleiten an einen anderen Empfänger.

Sie befinden sich im SMS-Menü und haben die neue Nachricht gelesen.

 Drücken Sie die Menütaste. Im Display erscheint:


SMS
Löschen? Antworten Übertragen

SMS
Senden - Telefonbuch Nachr. Bearbeit Löschen?

  Auswahl der Art der Weiterbearbeitung mit den Scrolltasten.

 **Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste. Haben Sie sich für Löschen entschieden, so wird die SMS gelöscht und das Telefon kehrt zum Menüpunkt Eingang zurück.**

  **Möchten Sie antworten, dann stellen Sie den Menü-Cursor ▶ auf Antworten.**

 Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste. Im Display erscheint das Menü für das Erstellen einer SMS.



Schreiben Sie Ihre SMS-Antwort.



Bestätigen Sie Ihre SMS mit der Menütaste. Im Display wird die Empfängerrufnummer angezeigt.



Korrigieren Sie ggf. die Rufnummer des Empfängers und bestätigen Sie diese mit der Menütaste.



Das Telefon kehrt in den Standby-Zustand zurück und die SMS wird gesendet.



Möchten Sie die SMS einem anderem Empfänger zustellen, dann wählen Sie **Übertragen** aus.



Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste. Im Display erscheint die Abfrage nach der Empfängerrufnummer.



Tragen Sie die Empfängerrufnummer ein.



Bestätigen Sie diese mit der Menütaste.

Das Telefon kehrt in den Standby-Zustand zurück und die SMS wird gesendet.

### **Hinweis:**

Beachten Sie bei der Bearbeitung die voran gegangenen Ausführungen im Kapitel SMS.

## Empfangsbestätigung

Wenn Sie Ihre SMS über das SMS-Zentrum der Deutschen Telekom senden, können Sie sich den Empfang Ihrer SMS bestätigen lassen. Das gilt allerdings nur für die Übermittlung innerhalb des Festnetzes (nicht für Mobiltelefone).



Fügen Sie hierzu die Zeichenfolge \* T # vor einer Textnachricht ein. Sie erhalten eine Empfangsbestätigung per SMS, wenn die SMS von der Zielrufnummer empfangen wurde. Kann die Zielrufnummer nicht erreicht werden, erhält der Absender eine Negativquittung.

Die Empfangsbestätigungen sind kostenfrei!

## Konfigurieren des SMS - Menüs

In der SMS - Konfiguration stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zum Eintragen des SMS - Zentrums und zum Einstellen der Melodie (Tonfolge), die den Empfang einer neuen Nachricht signalisiert. Diese Eintragungen können Sie jederzeit ändern. Alle Mobilteile, die an einer Basis angemeldet sind übernehmen diese Einstellung automatisch.

Im **SMS Zentrum 1** tragen Sie die Rufnummer des von Ihnen bevorzugten SMS - Zentrums ein.

Im **SMS Zentrum 2** können Sie die Rufnummer des gleichen oder eines anderen SMS - Zentrum eintragen.

Haben Sie eine andere Rufnummer eines SMS - Zentrum eines anderen Providers als unter 1 eingetragen, so erhalten Sie SMS auch von diesem SMS - Zentrum. SMS werden aber in der Regel immer an die unter 1 eingetragene Rufnummer versandt.

Die Rufnummer des SMS - Zentrums der Deutschen Telekom ist **0193010**.

Die Rufnummer des SMS - Zentrums von Anny Way ist **019001504**.

Im Auslieferungszustand ist unter **SMS Zentrum 1 0193010** und unter **SMS Zentrum 2 019001504** eingetragen. Ist keine Nummer eingetragen, dann ist die SMS-Funktion **deaktiviert**.

Die Melodie, die den Eingang einer SMS - Nachricht signalisiert, können Sie ändern, indem Sie unter **Terminal Nr.** die Ziffer 1 bis 9 eintragen. Im Auslieferungszustand ist die Nr. **1** eingetragen.

## Anmelden/Abmelden als Benutzer der Serviceleistung SMS im Festnetz

Damit Sie SMS im Festnetz senden und empfangen können, müssen Sie sich beim SMS-Zentrum Ihres Provider anmelden.

### Deutsche Telekom AG

Hier erfolgt die einmalige, kostenfreie Registrierung, indem Sie eine SMS mit dem Text **ANMELD** an die Empfängerrufnummer **8 8 8 8** senden.

Sie erhalten danach vom SMS-Zentrum eine Bestätigung der

Registrierung. Wenn Sie keine Bestätigung erhalten, dann prüfen Sie, ob Ihr Anschluss den Voraussetzungen genügt!

Nachricht	154
ANMELD	

Senden
▶ 8 8 8 8
Telefonbuch

Ebenso können Sie sich wieder abmelden, indem Sie eine SMS mit dem Text ABMELD an die Empfängerrufnummer **8 8 8 8** senden. Eingehende SMS-Nachrichten werden dann vorgelesen.

### **Anny Way**

Sobald Sie Ihre erste SMS vom Festnetz versendet haben, wird Ihr Anschluss automatisch auch für den Empfang von SMS-Nachrichten freigeschaltet. Sollte keine Textnachricht empfangen werden können, so prüfen Sie ob alle Voraussetzungen erfüllt sind.

Ist das der Fall, so senden Sie eine SMS an die Service-Nummer **2547**. Sie werden dann neu registriert und erhalten eine SMS als Bestätigung.

**ⓘ Hinweis:** Betreiben Sie Ihr SMS-Telefon an einer TK - Anlage (Telefonnebenstellen - Anlage), so erkundigen Sie sich beim Hersteller, ob diese Anlage SMS-fähig ist. Die Clip-Durchschaltung an der TK- Anlage genügt nicht, um eine SMS als Textnachricht zu empfangen. SMS-Nachrichten werden Ihnen in diesem Fall **nur vorgelesen. Eine SMS senden können Sie ohne weiteres.**

### **SMS - Weiterleitung**

Benutzen Sie das SMS-Zentrum der Deutschen Telekom AG, dann können Sie bei Abwesenheit Ihre SMS-Nachrichten an eine andere Zielrufnummer weiterleiten. Haben Sie die Weiterleitung eingerichtet, werden sofort alle SMS-Nachrichten an die angegebene Zielrufnummer gesendet.

## Aktivieren der Weiterleitung

Senden Sie eine SMS an die Empfängerrufnummer 8888 mit dem Inhalt:

**WZIEL** (Leerzeichen) **Sendart** (Leerzeichen) **Rufnummer**

Folgende Sendarten sind möglich:

TEL TEL für ein SMS-fähiges Festnetztelefon

FAX FAX für eine Faxrufnummer

TBOX TBOX für die T-NetBox, Anrufbeantworter im Netz der Telekom

MF MF für Mobiltelefon

Beispiel: **WZIEL FAX 0721 1234567**

## Weiterleitungsziel abfragen

Senden Sie SMS an die Empfängerrufnummer **8 8 8 8** mit dem Text INFO.

## Weiterleitung löschen

**Senden Sie SMS an die Empfängerrufnummer 8888 mit dem Text WZIEL.**

Die Weiterleitung ist gelöscht.

**ⓘ Hinweis:** Weiterleitungen sind für den Nutzer, der die Weiterleitung eingerichtet hat kostenpflichtig für jede weitergeleitete SMS.

## SMS-Speicher voll

Der Speicher für SMS-Nachrichten ermöglicht die Speicherung von insgesamt max. 58 SMS-Nachrichten in der Ein- und Ausgangsliste.

Wenn der Speicher nur noch 5 SMS-Nachrichten speichern kann, blinkt im Display die Anzeige **Memory full**. Besteht die Möglichkeit nur eine SMS-Nachricht zu speichern, dann erfolgt die Anzeige **Memory full** permanent.

Um wieder SMS Nachrichten senden und empfangen zu können (speichern), müssen Sie freien Speicherplatz bereitstellen, d.h., **Speicher löschen**. Das Löschen des Speichers können Sie selektiv in der Eingangs- und Ausgangsliste durchführen oder Sie löschen alle SMS-Nachrichten auf einmal.

## SMS-Nachrichten löschen

SMS-Nachrichten können Sie sowohl in der Ein- als auch in der Ausgangsliste selektiv oder insgesamt alle löschen.

### Selektives Löschen von SMS-Nachrichten



Öffnen Sie das SMS-Menü.



Wählen Sie die Liste aus, in der Sie löschen möchten - Eingangsliste oder Ausgangsliste.



Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste.



Stellen Sie mit den Scrolltasten den Cursor k auf die zu löschen SMS-Nachricht.



Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste.

Im Display erscheint die Textnachricht der zu löschenden SMS.



Bestätigen Sie die Textnachricht mit der Menütaste.



Wählen Sie mit den Scrolltasten **Löschen?** aus.



Bestätigen Sie das Löschen der Textnachricht mit der Menütaste. Wenn Sie das Löschen in der Eingangsliste vornehmen, wird die SMS-Nachricht gelöscht und das Telefon kehrt zur Eingangsliste zurück.

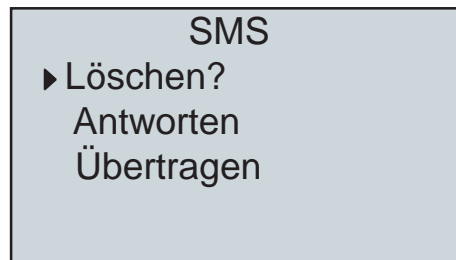


Löschen Sie in der **Ausgangsliste**, erscheint im Display **Löschen?** Bestätigen.

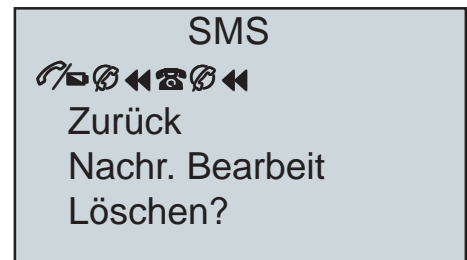


Bestätigen Sie das Löschen mit der Menütaste. Die SMS-Nachricht wird gelöscht und das Telefon kehrt zur Ausgangsliste zurück.

#### Eingangsliste



#### Ausgangsliste



### Alle SMS-Nachrichten löschen



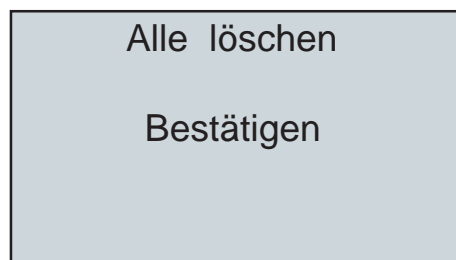
Öffnen Sie das SMS-Menü.



**Stellen Sie den Cursor auf** Alles löschen .



Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste. Im Display erscheint










Bestätigen Sie das Löschen mit der Menütaste. Alle SMS-Nachrichten sowohl in der Ein- als auch in der Ausgangsliste sind gelöscht.

# Anhang

## Selbsthilfe bei Störungen

### Fehler bei der Übertragung von SMS-Nachrichten

<b>Fehler</b>	<b>Abhilfe</b>
SMS-Nachrichten können nicht versendet werden	Prüfen Sie, ob die Rufnummer des SMS-Zentrums korrekt eingetragen ist. Überprüfen Sie, ob das Leistungsmerkmal Rufnummernübertragung <b>CLIP</b> freigeschaltet ist. Beachten Sie auch einen eventuellen Anschluss des Telefons an einer TK-Anlage! Prüfen Sie, ob die Empfängerrufnummer korrekt mit Ortsnetzvorwahl eingetragen ist. Erscheint die Fehlermeldung im Display <b>kein Server</b> , überprüfen Sie die Leitungen des Telefon auf ihre sichere Funktion. Prüfen Sie, ob 019.. Rufnummer an Ihrem Festnetzanschluss gesperrt sind.
Es können keine SMS-Nachrichten empfangen werden	Überprüfen Sie, ob das Leistungsmerkmal Rufnummernübertragung <b>CLIP</b> unterdrückt wird. (T-Net 100 oder T-ISDN Anschluss) Prüfen Sie, ob der Speicher für die SMS-Nachrichten voll ist; löschen Sie ggf. SMS-Nachrichten in der Ein- oder Ausgangsliste.
Sie empfangen nur SMS als Sprachnachricht	Wiederholen Sie die Anmeldung an das SMS-Zentrum. Ist das Telefon an einer TK-Anlage angeschlossen, dann klären Sie, ob diese Anlage SMS-fähig ist. Klären bei Ihrem Netzbetreiber, ob das Leistungsmerkmal CLIP ordnungsgemäß aufgeschaltet ist.
Sie haben Schwierigkeiten beim Schreiben der SMS, um die Buchstabenfolge richtig zu setzen	Prüfen Sie, ob Sie mit der Schreibhilfe <b>Eatoni</b> arbeiten. Wählen Sie den gewünschten Buchstaben/Zeichen mit der #-Taste aus und bestätigen Sie dies mit der Scrolltaste     . Schalten Sie durch Drücken der #-Taste auf <b>Standard</b> um. Buchstaben legen Sie fest, indem Sie die Scrolltaste  abwärts drücken.

<b>Fehler</b>	<b>Abhilfe</b>
Keine Displayanzeige	Mobilteil ausgeschaltet. Taste  drücken und Mobilteil einschalten. Akkus leer. Akkus laden bzw. austauschen.
Keine Reaktion auf Tastendruck	Tastensperre eingeschaltet - 2x Menütaste drücken und Tastensperre ausschalten.
Keine Funkverbindung zur Basis - <b>Basis x</b> (x steht für 1 ... 4) blinkt.	Mobilteil außerhalb der Reichweite- Abstand zur Basis verringern. Mobilteil nicht angemeldet - Mobilteil anmelden. Basis hat kein Netz - Netzstecker/ Netzadapter an der Basis kontrollieren.
Mobilteil/Basis klingelt nicht	Rufton ausgeschaltet - Rufton einschalten - Menü-Hörer Menü/Einstellungen - Lautstärke einstellen.
Wahl externer Rufnummern nicht möglich	Anschlussperre (T-Net-Dienst) ist eingeschaltet - Anschlussperre ausschalten. Rufnummer entspricht einer Sperrnummer - Sperrnummern beachten. Kein Freizeichen nach dem Drücken der Taste <b>Abheben</b> - Telefonanschlusskabel kontrollieren. Sie haben ein neues Telefonanschlusskabel angeschlossen bzw. Sie benutzen nicht das mitgelieferte Telefonanschlusskabel.
Der Gesprächspartner hört Sie während eines Gespräches nichts mehr.	Mikrofon-Stummschaltetaste gedrückt - Taste  drücken.
Rufnummer des Anrufers wird nicht angezeigt.	Rufnummerübertragung ist gesperrt oder unterdrückt. Der Anrufer muss die Übertragung seiner Rufnummer bei seinen Netzanbieter freischalten lassen bzw. die Rufnummernunterdrückung am Telefon muß ausgeschaltet werden.
Weiterverbindung nicht möglich	Die Einstellung der Flashzeit kontrollieren

## **Gewährleistung\***

Die ITM Technology AG leistet für Material und Herstellung des Gerätes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab dem Kauf.

Zum Nachweis des Datums bewahren Sie bitte die Kaufbelege, wie Quittung, Rechnung, Kassenzettel oder Lieferschein, auf.

Werden Artikel ohne Kaufbelege zur Reparatur eingesandt, kann die Reparatur nur kostenpflichtig erfolgen. Dies trifft auch bei nicht ausreichend verpackten Artikeln zu.

Innerhalb der Gewährleistung werden unentgeltlich alle Mängel beseitigt, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Innerhalb der Gewährleistung wird nach eigener Wahl die Gewährleistung durch Reparatur oder Gerätetausch erfüllt. Ausgetauschte Teile/Geräte gehen in unser Eigentum über. Durch den Gerätetausch erneuert oder verlängert sich die Gewährleistung nicht automatisch, es bleibt die ursprüngliche Gewährleistungszeit des Erstgerätes bestehen, diese endet nach 24 Monaten.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, auf Verschleiß, auf Eingriff durch Dritte oder auf höhere Gewalt zurückzuführen sind. Die Gewährleistung erfasst nicht Verbrauchsmaterialien (Akku, Batterien, Verpackung, usw.) und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Unser Kundendienst steht Ihnen selbstverständlich auch nach Ablauf der Gewährleistung weiterhin zur Verfügung. Nach Ablauf der Gewährleistung bzw. für Schäden, für die wir keine Gewährleistung übernehmen können, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.

## **Reparaturanschrift\* - Service - Hotline**

JKD GmbH	Kunden-Hotline*	Tel.:	<b>+49 (0)911-32 481 61</b>
Fürther Str. 212		Fax:	+49 (0)911-32 481 35
D-90429 Nürnberg		E-Mail :	tkb@aeg-itm.de

Hotline-Zeiten: Montag bis Donnerstag von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

\* Die Gewährleistung, Reparaturanschrift und Kunden-Hotline gelten nur in der BRD. Für die Gewährleistungsbedingungen und Reparaturanschrift in anderen Ländern

## Technische Daten

System	Analoges DECT Telefon
Stromversorgung Basis	Netzadapter 230V/50Hz/55mA; U1: 6,5VDC/150mA U2: 9VAC/150mA
Mobilteil	2 Einzelakku, Typ AA A NiMH1,2V / 550mAh,
Umgebungstemperatur	5° C bis + 35° C; 25% bis 85% Luftfeuchtigkeit
Zulässige Lagertemperatur	-10° C bis + 50° C
Reichweite	bis zu 300m im Freien bis zu 50m in Gebäuden
Wahlverfahren	MFV (Tonwahl) / IWW(Impulswahl)
Signaltastenfunktion	Flash 100ms und 300ms
Abmessungen:	
Basis	115 x 125 x 60 mm
Mobilteil	117 x 54 x 25 mm
Verpackung	235 x 165 x 56 mm
Gewicht	ca. 600 g inkl. Verpackung
Kabellänge	
Telefonanschlusskabel	ca. 3m
Anschlusskabel Netzadapter	ca. 3m

Technische Änderungen vorbehalten!

## Pflege

Wischen Sie Basis und Mobilteil mit einem **feuchtem Tuch** oder einem Anti-statiktuch ab. Benutzen Sie **nie** ein trockenes Tuch! Es besteht die Gefahr der statischen Aufladung!

## Recycling

Hat Ihr Telefon ausgedient, entsorgen Sie das Gerät entsprechend den gültigen Bestimmungen. Führen Sie das Gerät einem Entsorgungsbetrieb zu, wo es fachgerecht zerlegt und recycelt wird.

## Werkseinstellungen

Menüsprache	Deutsch
Mobilteilname	MIDIDECT 1
Flashzeit	Rückfrage 2 (300ms)
Pause	3s
Akkuladeanzeige	EIN
Tastenton	EIN
Warntöne	EIN
Automatische Gesprächsannahme	EIN
Ruftonlautstärke	3
Hörerlautstärke	3
Interne Rufmelodie	1
Externe Rufmelodie	1
Telefonbuch	leer
CLIP - Typ	FSK
Anruferliste	leer
Wahlwiederholungsliste	leer
Wahlverfahren	MFV (Tonwahl)
Basis Ruftonlautstärke	3
Basis Ruftonmelodie	1
Priorität	AUS
Nebenstelle	leer
PIN Code	0000
Babyruf	AUS
Raumüberwachung	AUS
Schreibmodus	Standard
SMS Eingang	leer
SMS Ausgang	leer
SMS Zentrum 1	0193010 DT AG
SMS Zentrum 2	019001504 Annx Way
SMS Melodie	EIN
Terminal Nummer	1
Benutzer	leer

# Index

## A

Anruferliste 2, 3, 4, 7, 27, 30, 40, 41, 62  
Ausgang 3, 8, 19, 43, 46, 55, 56, 57, 58, 62  
Automatische Gesprächsannahme 6, 17  
automatische Gesprächsannahme 17

## B

Babyruf 7, 32, 33, 62  
Basis  
4, 5, 6, 12, 15, 17, 19, 20, 21, 23, 27, 28, 29, 31, 33, 35, 50,  
53, 59, 61, 62

## C

CLIP 7, 40, 58, 62

## D

Datum / Zeit 6, 19  
Display  
4, 6, 13, 14, 18, 19, 20, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37,  
38, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 50, 51, 52, 56, 57, 58, 59  
Dreierkonferenz 3, 7, 24, 34, 35, 36, 37

## E

Eingang 3, 8, 19, 41, 43, 50, 51, 53, 56, 57, 62  
Einstellungen 3, 6, 15, 25, 26, 27, 46, 59  
einstellungen 8, 62  
Externe Rufmelodie 6, 17, 62

## F

Flashzeit 7, 24, 25, 27, 34, 59, 62  
Freisprechen 3, 4, 7, 16, 28, 31, 32

## H

Hörerlautstärke 2, 6, 16, 62

## I

Interne Melodie 6, 16  
Interne Rufmelodie 62

## K

Komfortfunktionen 7, 24, 25, 34, 35, 36

## **L**

Löschen 3, 4, 7, 8, 32, 39, 40, 41, 45, 51, 56, 57

## **M**

Menüsprache 6, 18, 62

Mobilteil

2, 3, 5, 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23,  
27, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 42, 46, 50, 53, 59, 61, 62

Mute 3, 7, 14, 32

## **N**

Nebenstelle 24, 26, 62

## **P**

Pause 3, 7, 25, 26, 62

PIN Code 7, 22, 62

Priorität 23, 62

## **R**

Raumüberwachung 2, 7, 33, 34, 62

Rückfrage und Makeln 7, 35

Ruffonlautstärke 2, 6, 15, 19, 62

Rufftonmelodie 6, 20, 62

## **S**

Schreibmodus 62

SMS 1, 3, 4, 7, 8, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25,  
26, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53,  
54, 55, 56, 57, 58, 62

SMS Zentrum 62

Speichern 7, 8, 38, 43, 56

## **T**

Tastensperre 2, 6, 14, 59

Tastenton 15, 62

Telefonbuch

3, 7, 26, 27, 29, 30, 37, 38, 39, 40, 41, 45, 46, 49, 50, 51, 54, 62

## **W**

Wahlverfahren 7, 24, 61, 62

Wahlwiederholung 2, 3, 4, 7, 29, 62

Warntöne 6, 15, 62



Ihr Telefon ist zum Betrieb in Ihrem Lande vorgesehen. Dieses Gerät ist für die Anschaltung an das öffentliche analoge Telefonnetz zugelassen und ausschließlich für das Telefonieren in Wohn- und Geschäftsbereichen zu benutzen. Es darf durch jedermann über die Telefon-Anschluss-Einheit (TAE) angeschaltet und in Betrieb genommen werden. Jede andere Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäss. Eigenmächtige Veränderung oder Umbauten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, sind nicht zulässig.

Hiermit erklären wir, ITM Technology AG, dass das Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU – Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt.

Die Original Konformitätserklärung kann unter [www.aeg-itm.de](http://www.aeg-itm.de) eingesehen werden.

